第16篇

**啟：上帝是我們的避難所，**

(台語)上帝是阮逃閃的所在，

Siōng-tè sī guán tô-siám ê sóo-tsāi，

應：是我們的力量，

(台語)是阮的氣力，

Sī guán ê khuì-la̍t，

**(和) 是我們在患難中隨時的幫助。**

**(**台語**)** 亦是患難中及時的幫助。

Ia̍h sī huān-lān-tiong ki̍p-sî ê pang-tsān。

**啟：所以地雖改變，**

(台語)所以地雖然變遷，

Sóo-í tuē sui-jiân piàn-tshian，

應：山雖搖動到海心，

(台語)山雖然搖動到海中，

Suann sui-jiân iô-tāng kàu hái-tiong，

**啟：其中的水雖砰訇翻騰，**

(台語)其中的水雖然嘩嘩哮夯湧，

Kî-tiong ê tsuí sui-jiân huā-huā-háu giâ-íng，

應：山雖因海漲而戰抖，

(台語)山雖然因為海漲搖泏，

Suann sui-jiân in-uī hái-tiòng iô-tsuah，

**(和) 我們也不害怕。**

**(**台語**)** 阮亦無驚。

guán ia̍h bô kiann。

**啟：上帝在其中，城必不動搖，**

(台語)上帝佇彼中間，城的確𣍐搖動，

Siōng-tè tī hit tiong-kan, siânn tik-khak buē iô-tāng，

應：到天一亮，上帝必幫助這城。

(台語)天昲光，上帝欲幫助伊。

Thinn-phú-kng, Siōng-tè beh pang-tsān i。

**啟：你們要休息，要知道我是上帝，**

(台語)恁著定定，著知我是上帝，

Lín tio̍h tiānn-tiānn, tio̍h tsai Guá sī Siōng-tè，

應：我必在外邦中被尊崇，在遍地上也被尊崇。

(台語)我欲佇列邦中做高大，受尊做大，佇遍地上亦做高大。

Guá beh tī lia̍t-pang-tiong tsuè kuâinn-tuā, sīu tsun tsuè tuā,

Tī piàn tuē-tsīunn ia̍h tsuè kuâinn-tuā。

 **(和) 萬軍之耶和華與我們同在，雅各的上帝是我們的避難所。**

**(**台語**)** 萬軍的耶和華及阮佇啲；雅各的上帝做阮的高台。

Bān-kun ê Iâ-hô-hua kap guán tī-teh; Ngá-kok ê Siōng-tè tsuè guán ê kuâinn-tâi。

 (詩篇46：1-3.5.10.11)

